

# ARO<sup>®</sup>

## POMPES À PISTON

MODÈLE DE POMPE À 4 BILLES



# Les pompes à piston 4 billes sont la solution idéale pour les applications à grand volume et l'alimentation des circulations.

Depuis plus de 85 ans, la gamme de produits de gestion des fluides ARO® d'Ingersoll Rand a développé des partenariats avec plus de 200 fabricants et distributeurs d'équipements d'origine, ce qui nous permet de mieux axer nos efforts sur les besoins uniques des nombreuses industries en matière de pompe. C'est une fusion stratégique de l'expertise d'application de nos partenaires, ainsi que de notre héritage décennal en matière de conception et de construction de pompes à piston exceptionnelles.

Les pompes à piston sont le cœur de votre système, car elles permettent aux fluides de circuler dans vos systèmes les plus importants. Lorsqu'un flux constant est essentiel à votre opération, il est important de pouvoir faire confiance aux produits capables de supporter la pression, c'est là qu'intervient ARO.

ARO offre une gamme polyvalente de pompes à piston capable de répondre aux besoins spécifiques de vos applications. Disponible dans de nombreuses configurations avec une large sélection de rapports de pressions et de débit, nos pompes peuvent vous aider à atteindre des performances supérieures et à augmenter la production dans un certain nombre d'applications uniques.

## Expertise inégalée dans ces domaines :



Finition



Revêtements



Étanchéité et adhésifs



Transfert et circulation de matériaux



Nettoyage haute pression



Lubrification



# Tout simplement les meilleures pompes

TECHNOLOGIE ARO POUR POMPE À PISTON

Que votre application nécessite une pompe à piston deux billes, quatre billes ou extrusion, vous disposerez grâce aux pompes ARO d'un produit entièrement optimisé. Nous proposons des caractéristiques de conception et des améliorations de performance qui garantissent la durabilité et la fiabilité optimales de votre pompe ce qui vous permet d'accroître la productivité et de réduire les temps d'arrêt, pour une durée de vie prolongée.

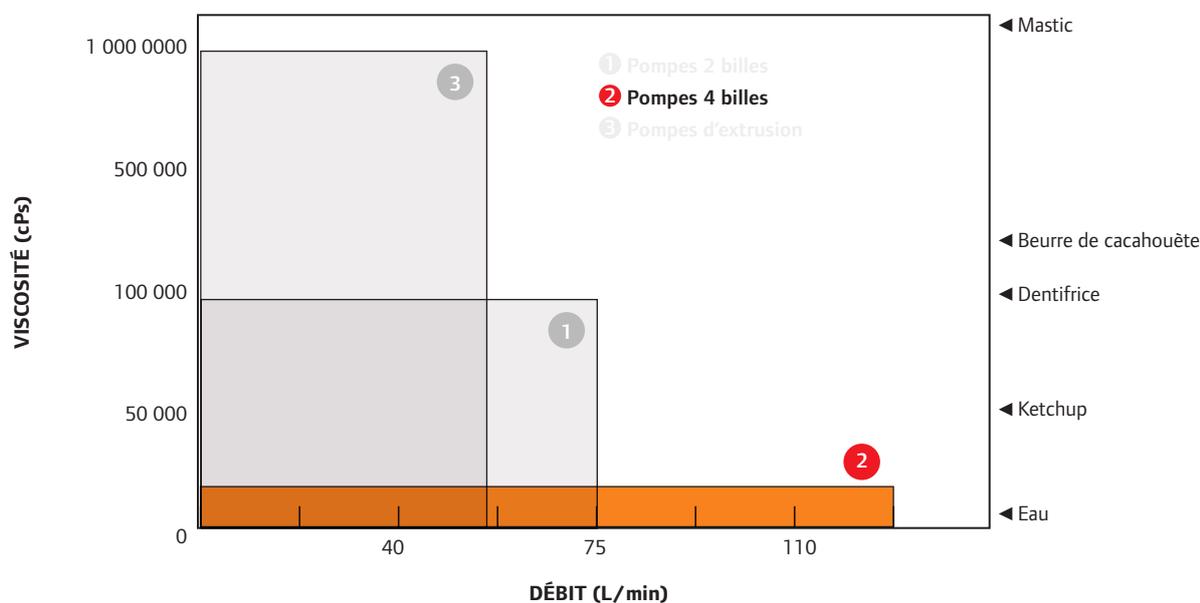
## Une sélection de pompe simplifiée

Grâce à une pompe à piston ARO®, vous êtes sûr d'obtenir un équipement fiable avec un minimum d'efforts, de calcul ou de tracas. Il existe quatre principaux facteurs à prendre en considération lorsque vous souhaitez sélectionner la meilleure configuration pour votre application :

► Le type de fluide ► La viscosité ou l'épaisseur ► Le débit nécessaire ► La pression de sortie requise

## Sélection rapide de la pompe

Si vous connaissez la viscosité et le débit du fluide, il vous sera plus facile de choisir la pompe adaptée à votre application. Vous ne connaissez pas la taille du moteur pneumatique ou de la pompe à piston dont vous avez besoin ? Aucun problème. Il vous suffit de contacter l'assistance technique d'ARO® et de vous entretenir avec nos experts-conseils en pompe ou de consulter notre site Web pour accéder à des données spécifiques sur les performances de chaque pompe. Quelle que soit la méthode choisie, vous serez sûr d'obtenir un ensemble moteur et hydraulique qui fonctionne efficacement, de manière fiable et en toute sécurité.



## Performance de qualité supérieure

- Notre course de 15,24 cm (6") offre le meilleur déplacement par cycle de sa catégorie pour un meilleur débit, un rendement supérieur et une faible usure des pièces.

## Entretien facile

- Les pistons et les garnitures sont facilement accessibles pour minimiser les temps d'arrêt.
- Les garnitures sur les bas de pompe sont réglables, avec un ressort ondulé et un dispositif de guidage.
- Les pièces sont disponibles en kits d'entretien pratiques afin que vous puissiez disposer des bonnes pièces au bon moment.

## De meilleures performances avec les produits abrasifs

- Les pistons et les cylindres bénéficient du revêtement en céramique, permettant de doubler la durée de vie du dispositif. Disponible sur les pompes 2 billes. Disponible sur les pompes 4 billes.
- Disponible en **acier inoxydable de qualité supérieure** et à un coût abordable.
- Polissage électrolytique et de passivation pour une compatibilité de matériaux et un fonctionnement sans corrosion.
- **Huit options de joint** sont proposées, y compris en polyéthylène de masse moléculaire ultra-élevée (UHMW-PE), pour une meilleure compatibilité de matériaux et une résistance maximale à l'abrasion.
- **Pistons en acier inoxydable chromés** pour une résistance supérieure à la rouille et à la corrosion.

# Vraiment polyvalent

Les pompes 4 billes ont été conçues pour transférer de gros volumes de fluides de faible à moyenne viscosité, jusqu'à 12 500 cPs, avec un débit produit jusqu'à 124 l/min, en fonction de l'application.

## Avantages d'application des pompes 4 billes :



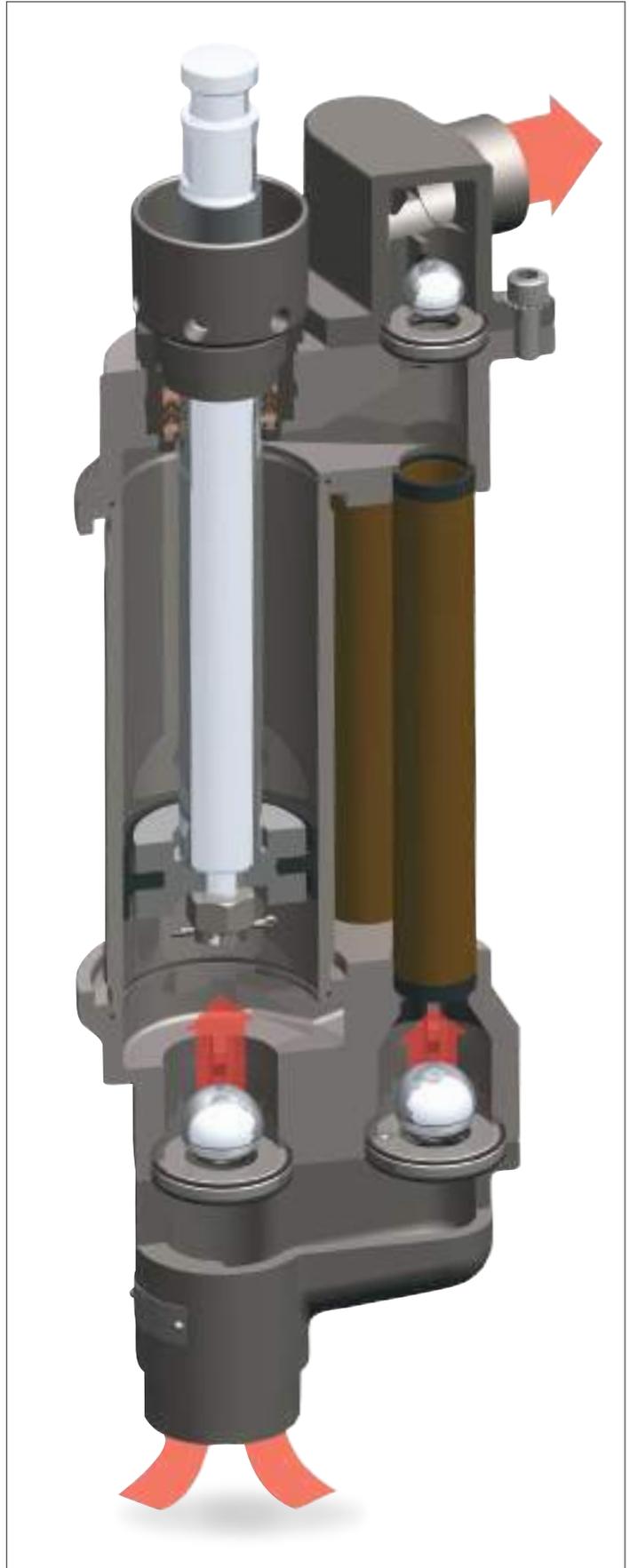
### Transfert et approvisionnement :

Les pompes 4 billes sont conçues pour déplacer de gros volumes de liquides afin de réduire le temps nécessaire pour remplir ou vider de grands conteneurs. Le débit élevé est le résultat du pompage à double effet (schéma du matériel représentant le mouvement ascendant et descendant) et est idéal pour le transfert à grande échelle de peintures, produits chimiques, vernis, émaux, laques et autres liquides de faible à moyenne viscosité.

Autre application courante : la circulation permet de faire circuler le liquide du stockage original jusqu'au point d'utilisation.

## Avantages matériels des pompes 4 billes :

- **Matériaux corrosifs** : Les bas de pompe 4 billes d'ARO® sont construits en acier inoxydable pour maximiser la compatibilité des fluides avec des matériaux à base d'eau.
- **Matériaux abrasifs** : Le revêtement en céramique sur le piston et le cylindre sont standard sur les pompes ARO® à 4 billes afin de les protéger des matériaux hautement abrasifs et doubler la durée de vie de ces pièces.



# Tableau de sélection



				Voir page
<b>2:1</b>		<b>80,6 l/min</b>	Acier inoxydable	6
<b>3:1</b>		<b>110,8 l/min</b>	Acier inoxydable	7
<b>4:1</b>		<b>80,6 l/min</b>	Acier inoxydable	8
<b>5:1</b>		<b>124 l/min</b>	Acier inoxydable	9
<b>7:1</b>		<b>88,8 l/min</b>	Acier inoxydable	10

## Indicateur de viscosité

Débit (l/min)	Débit maximum l/min	Rapport	Plage de pressions du fluide, bar	Numéro de modèle de la pompe	Matériaux de construction	Type d'extrémité inférieure	500 cPs	1 000 cPs	5 000 cPs	7 500 cPs	10 000 cPs	12 500 cPs
0 à 35	80,6	0,2:1 Hyd.	4,1 à 21,5	AF0402M11XXXX	Acier inoxydable	4 billes	Aspiration					
	80,6	4:1	8,3 à 43,6	AF0604M11XXXX	Acier inoxydable	4 billes	Aspiration					
	84,8	0,2:1 Hyd.	0,7 à 19,2	650950-XXX	Acier inoxydable	4 billes	Aspiration					
	89	7:1	14,5 à 69,6	AF0807M11XXXX	Acier inoxydable	4 billes	Aspiration					
	110,9	3:1	6,2 à 31,5	AF0603M11XXXX	Acier inoxydable	4 billes	Aspiration					
	124,2	5:1	10,3 à 48,4	AF0805M11XXXX	Acier inoxydable	4 billes	Aspiration					

2:1  
4" 1/4

Série  
AFX

# Pompes série AF0402

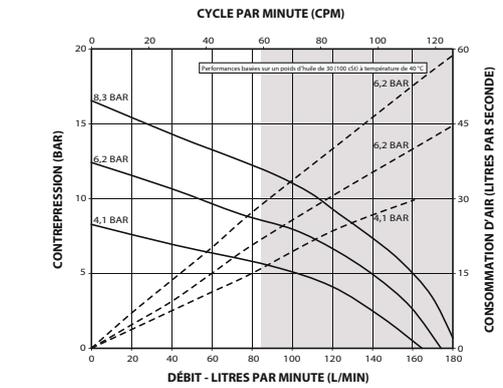


**Matériaux :** Peinture, produits chimiques, vernis, émaux, laques

## Caractéristiques de la pompe

Rapport	2:1
Course (double effet)	15,24 cm
Entrée matériau 2" NPT(M)	1-1/2" NPT(F)
Sortie matériau	1" NPT(F)
Entrée d'air (femelle)	1/2" NPT(F)
Pression d'entrée d'air, bar	2,1 à 10,3
Plage de pressions du fluide, bar	4,1 à 21,5
Cycles/minutes max.	60
Volume par cycle cm <sup>3</sup>	1 345,3
Cycles/L	0,74
Débit à 60 cycles l/min	80,6
Niveau de bruit à 4 Bars dBA	86,5
Poids* kg	30,8

\*Poids estimé. Contactez l'assistance technique pour obtenir le poids exact.



(Le modèle est représenté avec un régulateur d'air et une vanne marche / arrêt avec mise à vide.)

### DIMENSIONS

A' mm	1 149,76
B mm	558,62
C mm	496,32

<sup>1</sup>Pour les modèles ne disposant pas de régulateur d'air, soustrayez 52,83 mm

Modèle DE LA Pompe**	Matériau du piston	Garnitures supérieures	Garnitures inférieures	Modèle de bas de pompe	Kit d'entretien de la pompe
Matériaux du modèle de bas de pompe - acier inoxydable série 300/CF8M					
AF0402M11HF48	Inox 17-4 avec traitement céramique	UHMW-PE/cuir (empilage)	UHMW-PE	67200-F4B	637317-F4B
AF0402M11RS48	Inox 17-4 avec traitement céramique	PTFE/UHMW-PE armé de verre (empilage)	PTFE vierge	67200-R4B	637317-R4B
AF0402M11KS48	Inox 17-4 avec traitement céramique	PTFE armé de verre	PTFE vierge	67200-74B	637317-74B
AF0402M11FF48	Inox 17-4 avec traitement céramique	UHMW-PE	UHMW-PE	67200-C4B	637317-C4B

\*\*Ajoutez « -1 » aux numéros de modèle pour régulateur avec vanne à bille

## Accessoires recommandés



67445-1 Kit silencieux



66334-B Lubrifiant pour garniture Wet-sol



23644-400 Vanne d'arrêt ARO



67187-1 Montant



67442 Régulateur d'air et une vanne marche / arrêt avec mise à vide



637489 Kit d'entretien du moteur pneumatique universel

3:1

6"

Série  
AFX

## Pompes série AF0603



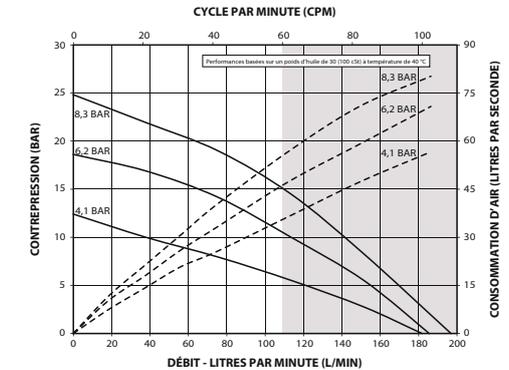
(Le modèle est représenté avec un régulateur d'air et une vanne marche / arrêt avec mise à vide.)

**Matériaux :** Peinture, produits chimiques, vernis, émaux, laques

### Caractéristiques de la pompe

Rapport	3:1
Course (double effet)	15,24 cm
Entrée matériau	1-1/2" NPT(F) 2" NPT(M)
Sortie matériau	1" NPT(F)
Entrée d'air (femelle)	1/2" NPT(F)
Pression d'entrée d'air, bar	2,1 à 10,3
Plage de pressions du fluide, bar	6,2 à 31,5
Cycles/minutes max.	60
Volume par cycle cm <sup>3</sup>	1 846,8
Cycles/L	0,54
Débit à 60 cycles l/min	110,8
Niveau de bruit à 4 Bars dBA	84,7
Poids* kg	33,2

\*Poids estimé. Contactez l'assistance technique pour obtenir le poids exact.



Modèle DE LA Pompe**	Matériau du piston	Garnitures supérieures	Garnitures inférieures	Modèle de bas de pompe	Kit d'entretien de la pompe
Matériaux de bas de Pompe - acier inoxydable série 300/CF8M					
AF0603M11FF48	Inox 17-4 avec traitement céramique	UHMW-PE	UHMW-PE	67201-C4B	637318-C4B
AF0603M11KS48	Inox 17-4 avec traitement céramique	PTFE armé de verre	PTFE vierge	67201-74B	67318-74B
AF0603M11HF48	Inox 17-4 avec traitement céramique	UHMW-PE/cuir (empilage)	UHMW-PE	67201-F4B	67318-F4B
AF0603M11RS48	Inox 17-4 avec traitement céramique	PTFE/UHMW-PE armé de verre (empilage)	PTFE vierge	67201-R4B	67318-R4B
AF0603M11GF48	Inox 17-4 avec traitement céramique	UHMW-PE/PTFE armé de verre (empilage)	UHMW-PE	67201-P4B	67318-P4B

\*\*Ajoutez « -1 » aux numéros de modèle pour régulateur avec vanne à bille

### Accessoires recommandés

#### DIMENSIONS

A <sup>1</sup> mm	1 149,76
B mm	558,62
C mm	496,32

<sup>1</sup>Pour les modèles ne disposant pas de régulateur d'air, soustrayez 52,83 mm



67445-2 Kit silencieux



66334-B Lubrifiant pour garniture Wet-sol



23644-400 Vanne d'arrêt ARO



67187-1 Montant



67442 Régulateur d'air et une vanne marche / arrêt avec mise à vide



637489 Kit d'entretien du moteur pneumatique universel

4:1

6"

Série  
AFX

## Pompes série AF0604



(Le modèle est représenté avec un régulateur d'air et une vanne marche / arrêt avec mise à vide.)

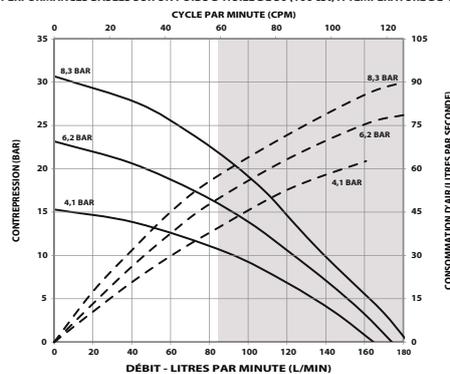
**Matériaux :** Peinture, produits chimiques, vernis, émaux, laques

### Caractéristiques de la pompe

Rapport	4:1
Course (double effet)	15,24 cm
Entrée matériau 2" NPT(M)	1-1/2" NPT(F)
Sortie matériau	1" NPT(F)
Entrée d'air (femelle)	1/2" NPT(F)
Pression d'entrée d'air, bar	2,1 à 10,3
Plage de pressions du fluide, bar	8,3 à 43,7
Cycles/minutes max.	60
Volume par cycle cm <sup>3</sup>	1 345,3
Cycles/L	0,74
Débit à 60 cycles l/min	80,6
Niveau de bruit à 4 Bars dBA	84,7
Poids* kg	32,3

\*Poids estimé. Contactez l'assistance technique pour obtenir le poids exact.

PERFORMANCES BASÉES SUR UN POIDS D'HUILE DE 30 (100 cSt) À TEMPÉRATURE DE 40 °C



LA ZONE NON GRISÉE DU GRAPHIQUE REPRÉSENTE LA PLAGE DE FONCTIONNEMENT RECOMMANDÉE POUR UN USAGE CONTINU

Modèle DE LA Pompe**	Matériau du piston	Garnitures supérieures	Garnitures inférieures	Modèle de bas de pompe	Kit d'entretien de la pompe
Matériaux du modèle de bas de pompe - acier inoxydable série 300/CF8M					
AF0604M11FF48	Inox 17-4 avec traitement céramique	UHMW-PE	UHMW-PE	67200-C4B	637317-C4B
AF0604M11KS48	Inox 17-4 avec traitement céramique	PTFE armé de verre	PTFE vierge	67200-74B	637317-74B
AF0604M11HF48	Inox 17-4 avec traitement céramique	UHMW-PE/cuir (empilage)	UHMW-PE	67200-F4B	637317-F4B
AF0604M11GF48	Inox 17-4 avec traitement céramique	UHMW-PE/PTFE armé de verre (empilage)	UHMW-PE	67200-P4B	637317-P4B
AF0604M11RS48	Inox 17-4 avec traitement céramique	PTFE/UHMW-PE armé de verre (empilage)	Teflon vierge	67200-R4B	637317-R4B

\*\*Ajoutez « -1 » aux numéros de modèle pour régulateur avec vanne à bille

### DIMENSIONS

A' mm	1 149,76
B mm	558,62
C mm	496,32

<sup>1</sup>Pour les modèles ne disposant pas de régulateur d'air, soustrayez 52,83 mm

### Accessoires recommandés



67445-2 Kit silencieux



66334-B Lubrifiant pour garniture Wet-sol



23644-400 Vanne d'arrêt ARO



67187-1 Montant



67442 Régulateur d'air et une vanne marche / arrêt avec mise à vide

ServiceKits

637489 Kit d'entretien du moteur pneumatique universel

5:1

8"

Série  
AFX

## Pompes série AF0805



**Matériaux :** Peinture, produits chimiques, vernis, émaux, laques

### Caractéristiques de la pompe

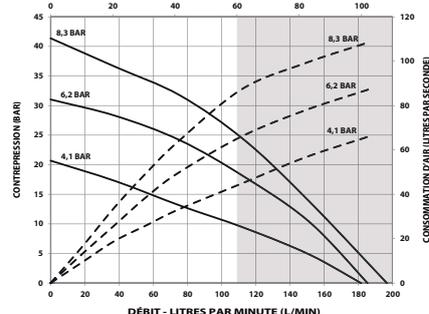
Rapport	5:1
Course (double effet)	15,24 cm
Entrée matériau	1-1/2" NPT(F) 2" NPT(M)
Sortie matériau	1" NPT(F)
Entrée d'air (femelle)	1/2" NPT(F)
Pression d'entrée d'air, bar	2,1 à 8,3

Plage de pressions du fluide, bar 10,3 à 48,4

Cycles/minutes max.	70
Volume par cycle cm <sup>3</sup>	1 771,4
Cycles/L	0,5
Débit à 70 cycles l/min	124
Niveau de bruit à 4 Bars dBA	86,8
Poids* kg	43,5

\*Poids estimé. Contactez l'assistance technique pour obtenir le poids exact.

PERFORMANCE BASED ON 30wt. OIL (100 cSt) AT 40° C TEMPERATURE  
CYCLES PER MINUTE (CPM)



LA ZONE NON GRISÉE DU GRAPHIQUE REPRÉSENTE LA PLAGE DE FONCTIONNEMENT RECOMMANDÉE POUR UN USAGE CONTINU

Modèle DE LA Pompe**	Matériau du piston	Garnitures supérieures	Garnitures inférieures	Modèle de bas de pompe	Kit d'entretien de la pompe
Matériaux du modèle de bas de pompe - acier inoxydable série 300/CF8M					
AF0805M11FF48	Inox 17-4 avec traitement céramique	UHMW-PE	UHMW-PE	67201-C4G	637318-C4G
AF0805M11GF48	Inox 17-4 avec traitement céramique	UHMW-PE/PTFE armé de verre (empilage)	UHMW-PE	67201-P4G	637318-P4G

\*\*Ajoutez « -1 » aux numéros de modèle pour régulateur avec vanne à bille

(Le modèle est représenté avec un régulateur d'air et une vanne marche / arrêt avec mise à vide.)

#### DIMENSIONS

A' mm	1 237,72
B mm	652,12
C mm	496,32

<sup>1</sup> Pour les modèles ne disposant pas de régulateur d'air, soustrayez 52,83 mm

### Accessoires recommandés



67445-3 Kit silencieux



66334-B Lubrifiant pour garniture Wet-sol



23644-400 Vanne d'arrêt ARO



67187-1 Montant



67442 Régulateur d'air et une vanne marche / arrêt avec mise à vide



637489 Kit d'entretien du moteur pneumatique universel

7:1  
8"

Série  
AFX

# Pompes série AF0807



(Le modèle est représenté avec un régulateur d'air et une vanne marche / arrêt avec mise à vide.)

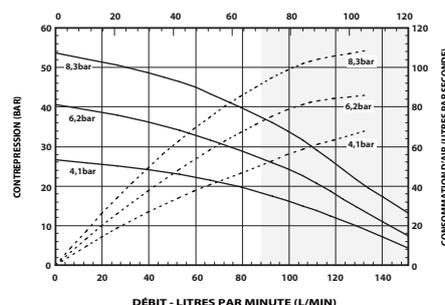
**Matériaux :** Peinture, produits chimiques, vernis, émaux, laques

## Caractéristiques de la pompe

Rapport	7:1
Course (double effet)	15,24 cm
Entrée matériau 2" NPT(M)	1-1/2" NPT(F)
Sortie matériau	1" NPT(F)
Entrée d'air (femelle)	1/2" NPT(F)
Pression d'entrée d'air, bar	2,1 à 8,3
Plage de pressions réglées, bar	14,5 à 69,6
Cycles/minutes max.	70
Volume par cycle cm <sup>3</sup>	1 269,9
Cycles/L	0,7
Débit à 70 cycles l/min	88,8
Niveau de bruit à 4 Bars dBA	86,8
Poids* kg	43,5

\*Poids estimé. Contactez l'assistance technique pour obtenir le poids exact.

PERFORMANCES BASÉES SUR UN POIDS D'HUILE DE 30 (100 cSt) À TEMPÉRATURE DE 40 °C  
CYCLE PAR MINUTE (CPM)



LA ZONE NON GRISÉE DU GRAPHIQUE REPRÉSENTE LA PLAGE DE FONCTIONNEMENT RECOMMANDÉE POUR UN USAGE CONTINU

Modèle DE LA Pompe**	Matériau du piston	Garnitures supérieures	Garnitures inférieures	Modèle de bas de pompe	Kit d'entretien de la pompe
Matériaux du modèle de bas de pompe - acier inoxydable série 300/CF8M					
AF0807M11FF48	Inox 17-4 avec traitement céramique	UHMW-PE	UHMW-PE	67200-C4G	637317-C4G
AF0807M11KS48	Inox 17-4 avec traitement céramique	PTFE armé de verre	PTFE vierge	67200-74G	637317-74G
AF0807M11RS48	Inox 17-4 avec traitement céramique	PTFE/UHMW-PE armé de verre (empilage)	PTFE vierge	67200-R4G	637317-R4G
AF0807M11HF48	Inox 17-4 avec traitement céramique	UHMW-PE/cuir (empilage)	UHMW-PE	67200-F4G	637317-F4G

\*\*Ajoutez « -1 » aux numéros de modèle pour régulateur avec vanne à bille

## Accessoires recommandés



67445-3 Kit silencieux



66334-B Lubrifiant pour garniture Wet-sol



23644-400 Vanne d'arrêt ARO



67187-1 Montant



67442 Régulateur d'air et une vanne marche / arrêt avec mise à vide



637489 Kit d'entretien du moteur pneumatique universel

### DIMENSIONS

A<sup>1</sup> mm 1 237,72

B mm 652,12

C mm 496,32

<sup>1</sup>Pour les modèles ne disposant pas de régulateur d'air, soustrayez 52,83 mm



Distribué par:

[www.AROzone.com](http://www.AROzone.com)

[arosupport@irco.com](mailto:arosupport@irco.com)

[youtube.com/aropumps](https://youtube.com/aropumps)



## À propos d'Ingersoll Rand Inc.

Ingersoll Rand Inc. (NYSE:IR), animé par un esprit entrepreneurial et une identité propre, est déterminé à aider à bâtir une vie meilleure pour nos employés, nos clients et communautés. Nos clients comptent sur nos technologies d'excellence dans la création de flux essentiels et de solutions industrielles à travers plus de 40 marques renommées dans lesquelles nos produits et services excellent, même dans les conditions les plus complexes et rigoureuses. Nos employés établissent des relations à vie avec nos clients, grâce à leur dévouement, leur expertise, leur productivité et leur efficacité quotidiens. Pour plus d'informations, veuillez consulter le site [www.IRco.com](http://www.IRco.com).

Nous nous engageons à utiliser des pratiques respectueuses de l'environnement

©2016 Ingersoll Rand  
IRITS-0916-177 FR